

جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا

كلية الدراسات العليا

كلية التربية

**استخدام الحاسوب في تدريس مادة اللغة
الإنجليزية وأثره على**

ضعاف الطلاب بالمرحلة الثانوية

**Using Computer in teaching English language and its effect on
Weak Students at Secondary stage**

**(دراسة تطبيقية لطلاب الصف الثاني ثانوي /محلية
الخرطوم)**

**بحث مقدم لنيل درجة الدكتوراه في التربية (تكنولوجيا
التعليم)**

**إعداد الطالب:
إشراف البروفسير:**

محمد علام أحمد

عثمان صديق

مختار

2009م

الاستهلال

قال تعالى:

﴿ قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ
الْحَكِيمُ ﴾

صدق الله العظيم

(البقرة : 32)

الإهداء

إلى كل من يؤمن بالتربية الدائمة ...

وأن خير التعليم ما علمنا ...

كيف نتعلم مدى الحياة ...

الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسول الله ، محمد بن عبد الله النبي الأمين، الذي أصطفاه مولاه لأنبل رسالة بعد أن خصه بصدق وأمانه فأدى الرسالة وبلغ الأمانه ونصح الأمة والرضوان من الله تعالى عليه وعلى آله وعلى سائر رسل الله أجمعين .

الشكر أجزله لكل من علمني حرفاً، وأسأل الله أن ينعم عليهم بالخير والصحة والعافية وأن يزين صدورهم وعقولهم بالإيمان والعلم وأن يبارك في ذريتهم إلى يوم الدين. وأترحم للذين فارقونا بأجسادهم وأسأل الله أن ينزلهم مع النبيين والصديقين والشهداء و الصالحين.

والشكر موصول لأستاذي الجليل، العالم الوقور، الأستاذ الدكتور مختار عثمان الصديق الذي أشرف على هذه الرسالة فقد اكتسبت منه الكثير المفيد، فقد كان عوناً لي ولكثير من طلاب العلم والمعرفة، أمدّه الله بالصحة والعافية.

والشكر أيضاً للدكتور صلاح الدومة رئيس شعبة اللغة الإنجليزية بجامعة السودان - كلية اللغات - لمجهوداته الطيبة معي وأنا في بداية الرسالة فقد عهدت فيه التضحية والصبر والتفاني.

وشكري أيضاً للدكتورة/ عفاف ميرغني حسن بقسم الحاسوب بجامعة السودان على توجيهاتها وإرشادها الفني ورغبتها الصادقة أن يمتد العمل التجريبي فنياً أكثر وأكثر مستقبلاً.

التحية والتقدير لإدارة مدرسة علي السيد بنات وإدارة مدرسة ود عجيب بنين (محلّية الخرطوم) وموجهي ومعلمي اللغة الإنجليزية على تشجيعهم ودعمهم للتجربة وأخص بالشكر الأستاذ/ عمر عثمان، فني التقنيات بالأكاديمية السودانية العالمية، وزارة الخارجية، وكذلك أستاذ الحاسوب بالقسم البريطاني بالأكاديمية

الأستاذ/ طه شريف , والأستاذة | تهاني عبد السلام معلمة اللغة العربية في التدقيق اللغوي والأستاذة/ حنان سند بقسم الطباعة.

مستخلص الدراسة

تهدف هذه الدراسة إلى توضيح فاعلية استخدام الحاسوب في تدريس مادة اللغة الإنجليزية بالمرحلة الثانوية - لضعاف الطلاب - الصف الثاني ثانوي ولتوضيح البرمجة والأنشطة والمشاكل والمعوقات التي تواجه تطبيق هذه البرمجية، والتعرف على واقع استخدام الحاسوب في المرحلة الثانوية بمحلية الخرطوم، وأيضاً على اتجاهات معلمي اللغة الإنجليزية في المرحلة الثانوية، مستخدماً الاستبانة. استخدم الباحث المنهج التجريبي حيث الاختبار كأداة لجمع المعلومات وكذلك المنهج الوصفي التحليلي مستخدماً الاستبانة كأداة لجمع المعلومات.

تم تنفيذ الجانب التجريبي من الدراسة على طلاب وطالبات مدرسة علي السيد الثانوية بنات ومدرسة ود عجيب الثانوية بنين.

فيما يتعلق بالجانب التجريبي اشتملت عينة الدراسة على (80) طالباً وطالبة من المدرستين، علماً بأن مجتمع الدراسة من مدارس محلية الخرطوم الثانوية (الصف الثاني ثانوي) مستعينة بمعلمي اللغة الإنجليزية الذين نفذوا هذه التجربة في مدرستين ثانويتين بنين وبنات، واهم النتائج التي خرجت بها هذه الدراسة هي :

1- استخدام الحاسوب في تدريس مادة اللغة الإنجليزية يساعد ضعاف الطلاب في الحصول على نتائج أفضل من تلك المجموعات التي درست بالطريقة التقليدية.

2- الحاسوب يساعد على التغلب على مشكلة الفروق الفردية

3- يسهم الحاسوب في توفير بيئة تعليمية تفاعلية تزيد من انتباه وتركيز الطلاب، والتفاعلية ذات أثر إيجابي في التعلم. يوفر وقت وجهد المعلم والمتعلم

4- يستفاد من الحاسوب في تطبيق التعلم الذاتي، حيث يعمل الطالب باستقلالية وبشكل ضروري فتتمو لديه الثقة بالنفس وتحمل المسؤولية والميل للابتكار

5- يساعد الحاسوب في زيادة التحصيل الدراسي - بمعنى أنه يحسن التعلم لدى التلاميذ ذوي المستويات المتدنية فيساعدهم على الاكتشاف والاستمتاع بالتعليم

ومن أهم التوصيات التي خرجت بها الدراسة :

بعد الحصول على نتائج الدراسة التي تدل على تفوق التعليم المبرمج على الطريقة التقليدية - يمكن الخروج بالتوصيات التالية :

- 1- برمجة مقررات اللغة الإنجليزية لضعاف الطلاب بالمرحلتين (أساس, ثانوي).
- 2- إعداد وتدريب المعلمين والموجهين على استخدام الحاسوب كوسيلة تعليمية.
- 3- تحديث الإدارة التربوية بكل مكوناتها وتلك المعنية بالتخطيط وبناء العناصر التربوية وإدارة الوسائل التعليمية وذلك بإدخال منهج تقنيات التعليم ومن أهمها البرمجة.
- 4- إنشاء معامل الكمبيوتر بطريقة حديثة ومراعاة المساحة المطلوبة وعددية الأجهزة وتوفير وسائل المحافظة عليها وتأمينها.
- 5- الاعتماد الكبير على التعلم الذاتي الذي يعمل على حل مجموعة من المشكلات وأهمها الفروق الفردية، ضعف مخرجات التعليم، ارتفاع نسبة الرسوب، التسرب وكره اليوم الدراسي.

Abstract

This study aims to clarify the importance of using the computer in teaching the English language at Secondary stage- 2nd year- for weak students.

It also aims at presenting the programming, the activities, the problems and the obstacles that face the application of the software. Moreover, it aims at presenting the knowledge of the present usage of the computer in Khartoum locality at Secondary stage and the trends of English teachers towards the computer at this stage.

The empirical part of the study is carried out on the students- boys and girls- of Ali Al- Said Girls secondary Schools and Wad Ajeeb Boys sec.school. These schools are geographic, where students live in one environment and at quite similar living conditions. In addition, most of the students live near those two schools.

The researcher used the empirical approach where he applied the test as a tool for collecting data. He also used the descriptive- analytic approach using the questionnaire as a tool.

The sample of the study consisted of 80 students – boys and girls- from the previously mentioned schools. Putting into consideration that the community of the research at Khartoum Locality, Secondary schools- 2nd years- consists of some model schools, where as most of the rest are geographic. The researcher used the questionnaire as a tool to collect information from English teachers who excited the experiment in two secondary schools for boys and girls and they represent the English teachers in Khartoum locality.

The Most important Facts of this research are:

1. Using the computer in teaching the English language helps weak students to gain better results than those groups who were traditionally taught.

2. The computer helps teachers to overcome individual differences and this goes in accordance with the previous studies.
3. The computer participates in providing interactive educational environment that increases students, concentration and attention- Needless to say here in that interactivity has a positive impact on learning.
4. The computer can be used in the application of self- confidence, responsibility, inclination to creation, motivation to carry out research and curiosity. This will eventually helps in solving the shortage of teachers and in getting rid of the academic and occupational weakness of some, because they are not specialized and because of the little experience of others.
5. The computer helps increasing educational intake ie, it improves learning of students with low learning standards, So it helps them to discover themselves, enjoy learning and abandon passivity.

The most important Recommendations of this research are:

After obtaining the study results, which indicate that programmed teaching surpasses the traditional methods, the following recommendations can be stated:

1. Programming the English language syllabuses for weak students at Secondary stage.
2. Preparing and training teachers and supervisors on using computer as a teaching aid.
3. Modernizing the Educational Administration in all fields, especially those are concerning planning and building the educational

components and educational technologies syllabus and most importantly programming.

4. Constructing computer laboratories in a modern way, putting into consideration the required space, the number of PCs and supplying the means of maintenance and safety.
5. Depending greatly on self - learning which will help solving a number of problems such as individual differences, weak learning output, high percentage of failure , evading and school- day hatred.

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
ب	آية قرآنية (الاستفتاح)
ج	الإهداء
د	الشكر والتقدير
و	مستخلص الدراسة

ح	مستخلص الدراسة باللغة الإنجليزية (Abstract)
ك	فهرس المحتويات
س	فهرس الجداول
ص	فهرس الأشكال
ف	فهرس الملاحق
	الفصل الأول الإطار العام للدراسة
1	(1-1) مقدمة
3	(1-2) مشكلة البحث
3	(1-3) أهمية البحث
5	(1-4) أهداف البحث
6	(1-5) أسئلة البحث
6	(1-6) فروض البحث
7	(1-7) منهج البحث
8	(1-8) مجتمع وعينة الدراسة
8	(1-9) حدود الدراسة
9	(1-10) مصطلحات الدراسة
12	الفصل الثاني - الإطار النظري والدراسات السابقة
12	المبحث الأول: تكنولوجيا التعليم
12	(2-1-1) مفهوم التكنولوجيا
14	(2-1-2) خصائص التكنولوجيا
17	(2-1-3) تكنولوجيا التعليم - المفهوم
21	(2-1-4) التطور التاريخي لمجالات تكنولوجيا التعليم
23	(2-1-5) تطور مفهوم تكنولوجيا التعليم
25	(2-1-6) تكنولوجيا التربية
26	(2-1-7) أهمية تكنولوجيا التعليم في عمليتي التعليم والتعلم
28	(2-1-8) تكنولوجيا التعليم والتدريس
29	(2-1-9) تسميات متنوعة لتكنولوجيا التعلم والتدريس
30	(2-1-10) دور تكنولوجيا التعليم في تحقيق الأهداف التربوية

32	دور تكنولوجيا التعليم والتدريس في المنهج والتدريس (2-1-11)
33	ايجابيات وسلبيات تكنولوجيا التعليم (2-1-12)
35	خلاصة (2-1-13)
37	المبحث الثاني: دور المعلم في تكنولوجيا التعليم
50	المبحث الثالث: التعليم و التعلم المعزز بالحاسوب
61	المبحث الرابع: البرمجيات التعليمية العلمية
76	المبحث الخامس: تدريس مادة اللغة الانجليزية بالمرحلة الثانوية
86	المبحث السادس: الدراسات السابقة
123	الفصل الثالث إجراءات الدراسة الميدانية
123	(3-1) المقدمة
123	(3-2) مصادر جمع المعلومات
124	(3-3) منهج الدراسة
124	(3-4) مجتمع وعينة الدراسة
128	(3-5) أدوات الدراسة
128	(3-6) صدق الاختبار
129	(3-7) ثبات الاختبار
130	(3-8) تصميم الدراسة
130	(3-9) إعداد البرنامج
131	(3-10) إجراءات الدراسة
133	(3-11) طريقة الدراسة باستخدام الحاسوب
133	(3-12): تطبيق أدوات الدراسة وجمع النتائج
134	(3-12) الإستبانة
140	(3-13) المعالجات الإحصائية
145	الفصل الرابع عرض النتائج و مناقشتها
146	(4-1) تناول نتائج التجربة
160	(4-2) نتائج الاستبانة
178	(4-3) مناقشة نتائج النتائج في ضوء فروض البحث
191	الفصل الخامس ملخص الدراسة و التوصيات
191	(5-1) خاتمة
193	(5-2) نتائج الدراسة

194	(5-3) التوصيات
196	(5-4) مقترحات لبحوث مستقبلية
197	المصادر والمراجع
211	الملاحق

فهرس الجدول

رقم الصفحة	موضوع الجدول	رقم الجدول
31	أمثلة تكنولوجيا التعليم والتدريس بقدراتها والمتفاوتة في تحقيق أهداف تربوية.	1
125	يوضح نسبة النجاح والتحصيل لمدرستي علي السيد بنات وود عجيب الثانوية.	2
126	يبين تفصيلات عينة الدراسة	3
127	امتلاك الحاسوب و معرفة استخدامه (بنات)	4
127	امتلاك الحاسوب و معرفة استخدامه (بنين)	5
134	وصف عينة الاستبانة من حيث الجنس	6
135	وصف عينة الاستبانة من حيث الخبرة	7
135	وصف عينة الاستبانة من حيث المراحل التعليمية	8
140	محاور الاستبانة	9
146	اختبار(ت) للمجموعتين الضابطة والتجريبية في الاختبار	10
148	اختبار(ف) للمجموعة الضابطة مدرسة ود عجيب بنين للاختبار القبلي والبعدي.	11
150	اختبار (ت) المجموعة الضابطة مدرسة ودعجيب بنين للاختبارين القبلي والبعدي	12
150	اختبار (ف) يبين المجموعة التجريبية مدرسة ود عجيب بنين (القبلي والبعدي)	13
151	معامل ارتباط بيرسون المجموعة التجريبية لمدرسة ود عجيب بنين للاختبارين القبلي و البعدي	14
152	مربع كاي 2 للمجموعة التجريبية لمدرسة ود عجيب بنين للاختبار القبلي و البعدي	15
152	اختبار (ت) المجموعة التجريبية مدرسة ودعجيب بنين للاختبارين القبلي والبعدي	16
153	اختبار(ف) المجموعة الضابطة مدرسة ودعجيب بنين	17

153	معامل ارتباط بيرسون للمجموعة التجريبية لمدرسة ودعجيب بنين للاختبارين القبلي والبعدي	18
154	مربع كاي 2 للمجموعة الضابطة مدرسة ودعجيب بنين للاختبار القبلي والبعدي	19
154	اختبار (ت) المجموعة الضابطة مدرسة علي السيد بنات للاختبارين (القبلي والبعدي)	20
155	اختبار (ف) المجموعة التجريبية مدرسة علي السيد بنات (قبلي وبعدي)	21
155	معامل ارتباط بيرسون - المجموعة الضابطة- علي السيد بنات	22
156	مربع كاي للمجموعة الضابطة - علي السيد بنات	23
156	اختبار (ت) المجموعة التجريبية مدرسة علي السيد بنات للاختبارين (القبلي والبعدي)	24
157	اختبار (ف) المجموعة التجريبية مدرسة علي السيد بنات قبلي وبعدي	25
157	معامل ارتباط بيرسون -المجموعة التجريبية - علي السيد بنات	26
158	مربع كاي للمجموعة التجريبية - علي السيد بنات	27
160	اتجاهات المعلمين نحو استخدام البرمجة في التعليم	28
167	أداء المعلم في التعليم بالبرمجة	29
173	مشكلات التعليم بالبرمجة	30
182	يوضح نتيجة اختبار(ف) للمقارنة بين الطريقتين التقليدية والبرمجة	31

فهرس الأشكال

رقم الصفحة	موضوع الشكل	رقم الشكل
15	مثلث التكنولوجيا.	1
18	مفهوم تكنولوجيا التعليم (شارلز هوبان)	2
36	نموذج يوضح تفاعل الأجهزة والبرامج وطريقة التفكير.	3
54	يوضح خط سير عمل الطالب في نمط التدريس الخصوصي.	4
66	دورة إنتاج البرمجية التعليمية.	5
183	الفرق بين الطريقتين.	6

فهرس الملاحق موضوع الملحق

رقم الصفحة	موضوع الملحق	رقم الملحق
212	خطاب محكمي الاستبانه	1
213	أسماء المحكمين	2
214	استبانه موجهة لمعلمي اللغة الإنجليزية	3
219	الاختبارين القبلي والبعدي	4
223	نماذج للتعليم المبرمج: برنامج الوحدة (11) Spine 5	5
225	جدول رقم (32) بيانات المجموعة الضابطة - علي السيد بنات	6
227	جدول رقم (33) بيانات المجموعة التجريبية - علي السيد بنات	7
229	جدول رقم (34) بيانات المجموعة التجريبية ود عجيب بنين	8
233	جدول رقم (35) بيانات المجموعة الضابطة ود عجيب بنين	9
235	جدول رقم (36) تحليل نتيجة الاختبار البعدي - المجموعة التجريبية	10
236	جدول رقم (37) تحليل نتيجة الاختبار البعدي - المجموعة الضابطة	11
237	جدول رقم (38) تحليل نتيجة الاختبار البعدي - المجموعة التجريبية	12
238	جدول رقم (39) تحليل نتيجة الاختبار البعدي - المجموعة الضابطة بنات	13
239	جدول رقم (40) تحليل استجابات العينة حول البنود 1-4 للاختبار البعدي بنين بنات	14
240	جدول رقم (41) نتيجة الاختبار البعدي - مقارنة بين المجموعتين التجريبتين (بنين و بنات)	15
241	قائمة بنود لتقييم وتقويم البرمجيات التعليمية (Course Ware)	16